



Inhalt Nr. 42

- 2 Gemeinde
- 7 Vereine
- 8 Kirche
- 12 Pulsmesser
- 15 Impressum

Ja ja, die Tage werden kürzer und die Nächte länger. Im Herbst wechseln die Bäume ihr Kleid. Die Tiere schützen sich zeitig vor Kälte mit dickem Fell und fressen sich Reserven an. Tun Sie es nicht den Tieren gleich. Die Pneu am Auto zu wechseln ist jetzt angebracht. Das ist wie mit dem Lernen. Die nächste Woche startet die Schule und wer sich zeitig darum kümmert, der gewinnt Zeit. Man muss ja nicht alles hinausschieben bis man ausrutscht! Hans wie Heinrich – wir hoffen auf weitere warme schöne Herbsttage.

Handänderungen 3. Quartal 2014

■ **Abkürzungen:** ME = Miteigentum GS = Grundstück
StWE WQ = Stockwerkeigentums-Wertquote

Veräusserer/in	Erwerber/in	GS-Nr.	Objekt
Plange Hubertus Plange Susanne D-80637 München 19 – ME zu je ½ –	Klein Swormink Adrianus Martinus 9404 Rorschacherberg Nett Rosana 9300 Wittenbach – ME zu je ½ –	2061	Gatterstrasse 22 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1579, Garage Vers.-Nr. 2645 mit 966 m ² Gebäude, Gartenanlage
Erbengemeinschaft Beurer Heinz 9010 St. Gallen – Gesamteigentum –	Fässler Beat 9000 St. Gallen	257	Erlenholzstrasse 8 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 390 mit 1'020 m ² Gebäude, Gartenanlage, Wege, Zufahrten
Kronenberg Norbert Kronenberg Monika 9300 Wittenbach – ME zu je ½ –	Huwag – Nutzfahrzeuge AG 9402 Mörschwil	2292	Gatterstrasse 21 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1852 mit 1'247 m ² Gebäude, Gartenanlage
Nell Margarete 9300 Wittenbach	Engelberger Doris 9055 Bühler	S1108	Bruggwiesen 2 ²⁰ / ₁₀₀₀ StWE WQ an GS Nr. 985 (3 ½-Zimmer-Wohnung)
Baeriswyl Bruno 3032 Hinterkappelen Erbengemeinschaft Baeriswyl Heidi 3032 Hinterkappelen (Gesamteigentum) – ME zu je ½ –	Schönenberger Ursula 9037 Speicherschwendi	S20365 M30301	Weidstrasse 1a ⁵⁹ / ₁₀₀₀ StWE WQ an GS Nr. 176 (4 ½-Zimmer-Wohnung) Weidstrasse 1, 1a, 1b ¹ / ₂₀ ME an GS Nr. S20372 (Autoeinstellplatz)
Morello Francesco 9225 Wilen (Gottshaus)	Bunjaku Albert Bunjaku Arijeta D-67731 Otterbach – ME zu je ½ –	S20602 M30736 M30737	Falkenweg 8b ³³⁰ / ₁₀₀₀ StWE WQ an GS Nr. 2852 (5 ½-Zimmer-Terrassenhaus) Zentrumsstrasse ¹ / ₁₀₂ ME an GS Nr. 2914 (Autoeinstellplatz) Zentrumsstrasse ¹ / ₁₀₂ ME an GS Nr. 2914 (Autoeinstellplatz)
Singer Kurt 9300 Wittenbach	Geyer Matthias Mast Geyer Nadine 9008 St. Gallen – ME zu je ½ –	798	Wiesenstrasse 24 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1284 mit 848 m ² Gebäude, Gartenanlage
Egger Paul 9300 Wittenbach	Dähler Mike Dähler Nicole 9000 St. Gallen – ME zu je ½ –	2567	Romanshorerstrasse 133a Einfamilienhaus Vers.-Nr. 2099, Garage Vers.-Nr. 2102 mit 574 m ² Gebäude, Gartenanlage, übrige befestigte Fläche

Veräusserer/in	Erwerber/in	GS-Nr.	Objekt
Ingenieurbüro K. Vogt AG 9204 Andwil – ME zu $\frac{9}{100}$ –	Stübi Hans Rudolf 9402 Mörschwil	S20089	Grüntalstrasse 28 $\frac{29}{1000}$ StWE WQ an GS Nr. 2644 (3 ½-Zimmer-Wohnung)
Immofust AG 3172 Niederwangen b. Bern – ME zu $\frac{64}{100}$ –		M30079	Grüntalstrasse 28, 30 $\frac{1}{42}$ ME an GS Nr. S20117 (Autoeinstellplatz)
Ernö Roncz AG 9200 Gossau – ME zu $\frac{27}{100}$ –			
Notter Lidia 9008 St. Gallen	Borg Jonathan Borg Anabel 9300 Wittenbach – ME zu je $\frac{1}{2}$ –	549	Waldsteig 14 Wohnhaus mit Garage Vers.-Nr. 951 mit 639 m ² Gebäude, Gartenanlage
Waldmeier Mathilde 9300 Wittenbach	Müggl Leo Müggl Marianne 9300 Wittenbach – ME zu je $\frac{1}{2}$ –	2115	Betten 11 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1611 mit 622 m ² Gebäude, Gartenanlage
Erbengemeinschaft Nater Felix 9300 Wittenbach – Gesamteigentum –	Nater Maja 9300 Wittenbach	$\frac{1}{2}$ ME an 2497	Dottenwilerstrasse 15 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1965, Gerätehaus Vers.-Nr. 2234 mit 469 m ² Gebäude, Gartenanlage
Erbengemeinschaft Hugener Ulrich 9300 Wittenbach – Gesamteigentum –	Hugener Alice 9300 Wittenbach	614	Bauholzstrasse 18 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 980 mit 502 m ² Gebäude, Gartenanlage
Blumer-Lehmann AG Erlenhof 9200 Gossau SG	Pliessnig Harald Hammerer Birgit 9300 Wittenbach – ME zu je $\frac{1}{2}$ –	3029	Rosengartenstrasse 4 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 2761 mit 283 m ² Gebäude, Acker, Wiese
Erbengemeinschaft Wild Jakob 9320 Arbon – Gesamteigentum –	Rüegsegger Markus Rüegsegger Claudia 9300 Wittenbach – ME zu je $\frac{1}{2}$ –	S20553 M30653	Grünaustrasse 32 $\frac{85}{1000}$ StWE WQ an GS Nr. 2921 (4 ½-Zimmer-Wohnung) Grünaustrasse 32 $\frac{1}{21}$ ME an GS Nr. S20565 (Autoeinstellplatz)
Messmer Ernst 9300 Wittenbach	Ansorge Evelyn 9008 St. Gallen	2383	Betten 22 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1860 mit 621 m ² Gebäude, Gartenanlage
Ansorge Evelyn 9008 St. Gallen	Ansorge Jan 9008 St. Gallen	$\frac{1}{2}$ ME an 2383	Betten 22 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1860 mit 621 m ² Gebäude, Gartenanlage
Dupor Immobilien und Verwaltungs AG 9422 Staad	Immo-TopInvest GmbH 9030 Abtwil	S1060	Bruggwiesen 1 $\frac{19}{1000}$ StWE WQ an GS Nr. 986 (3 ½-Zimmer-Wohnung)

Veräusserer/in	Erwerber/in	GS-Nr.	Objekt
Hegelbach Peter 9300 Wittenbach	Wernli René 52725 Dubai	S20586 M30703	Falkenweg 5 ⁸⁵ / ₁₀₀₀ StWE WQ an GS Nr. 2916 (4 ½-Zimmer-Wohnung) Zentrumsstrasse ¹ / ₁₀₂ ME an GS Nr. 2914 (Autoeinstellplatz)
Spirig Josef Spirig Marlyse 9300 Wittenbach – ME zu je ½ –	Benninger Martin Andreotti Paola 9300 Wittenbach – ME zu je ½ –	2456	Rosengartenstrasse 22 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1943 mit 1'852 m ² Gebäude, Gartenanlage
Liberis Invest AG 9014 St. Gallen Christoph Zoller GmbH 9402 Mörschwil – ME zu je ½ –	Basler Leben AG 4051 Basel	2674	Obstgartenstrasse 11, 13, 15 Mehrfamilienhaus Vers.-Nr. 2759, Tiefgarage Vers.-Nr. 2760 mit 2'577 m ² Gebäude, Acker, Wiese, übrige humusierte Fläche
Koch Oskar 9300 Wittenbach	FelixENZler Unterlagsböden AG 9304 Bernhardzell	3035	Holweg 5 757 m ² übrige befestigte Fläche, Gartenanlage
Göldi Hans Göldi Renata 9300 Wittenbach – ME zu je ½ –	Bänziger Fabian Bänziger Daniela 9300 Wittenbach – ME zu je ½ –	256	Erlenholzstrasse 10 Einfamilienhaus Vers. Nr. 2134 mit 636 m ² Gebäude, Gartenanlage
Ingenieurbüro K. Vogt AG 9204 Andwil – ME zu ⁹ / ₁₀₀ – Immofust AG 3172 Niederwangen b. Bern – ME zu ⁶⁴ / ₁₀₀ – Ernö Roncz AG 9200 Gossau – ME zu ²⁷ / ₁₀₀ –	Koller Roman Koller Sandra 9306 Freidorf – ME zu je ½ –	S20058 M30049	Grüntalstrasse 26 ²² / ₁₀₀₀ StWE WQ an GS Nr. 2591 (3 ½-Zimmer-Wohnung) Grüntalstrasse 24, 26 ¹ / ₅₀ ME an GS Nr. S20081 (Autoeinstellplatz)
Erbengemeinschaft Keller Elmar 9300 Wittenbach – Gesamteigentum –	Keller Rosa 9300 Wittenbach	½ ME an 2188	Weidstrasse 2 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1669 mit 724 m ² Gebäude, Gartenanlage
Lutz Walter 5712 Beinwil Lutz Arthur 3626 Hünibach Fuchs Margrit 9000 St. Gallen – ME zu je –	Mughal Muhammad Mughal Aqila 9008 St. Gallen – ME zu je ½ –	382	Freiwilen 5 Wohnhaus Vers.-Nr. 543 mit 578 m ² Gebäude, Gartenanlage, Wege, Zufahrten

Im Weiteren wurde im Grundbuch eingetragen:

- 5 Verkauf, Tausch oder Abtretung unter Mindestfläche bzw. Mindestanteil
- 6 Erbgänge, Untererbgänge
- 3 Namensänderungen, Firmaänderungen, Sitzverlegungen
- 0 Grundstückteilungen / Grundstücksvereinigungen / Grenzverlegungen
- 1 Begründungen / Änderungen Stockwerkeigentum / Miteigentum / subj.-dingl. Miteigentum

Bauverwaltung

■ Altpapier- und Kartonabfuhr im Oktober 2014

Altpapier- und Kartonabfuhr jeden 1. und 3. Dienstag im Monat, Bereitstellung bis 7 Uhr

7. und 21. Oktober

Helfen Sie bitte mit, unsere Gemeinde sauber zu halten und stellen Sie den Abfall erst kurz vor der Abfuhr bereit.

Für Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Abfallberatung: Telefon 071 292 22 44,

bauverwaltung@wittenbach.ch, www.wittenbach.ch

■ Papier- und Kartonmulde steht bereit

Ab sofort können neu im Werkhof Wittenbach Papier und Karton entsorgt werden. Wir danken Ihnen für die weiterhin sorgfältige Abfalltrennung.

■ Zivilschutz hilft Gemeinde

In der Woche vom 15. September bis 19. September 2014 war in Wittenbach der Zivilschutz unterwegs. 18 bis 23 motivierte und fachlich kompetente Männer erledigten diverse Arbeiten im Dienst der Gemeinde. So wurde am Sitterstrandweg das zweite Teilstück mit einer neuen Brücke ausgestattet. Somit ist der Wanderweg entlang der Sitter wieder vollständig zugänglich. Zudem wurden die Böschungen des Hofen- und Studerswilbach zurückgeschnitten und gerdet. Im Weiteren wurde die Brücke vom ersten Einsatz, der im Juni 2014 erfolgte, mit Seilen gesichert.

Herzlichen Dank für den tollen Einsatz.

Bauverwaltung Wittenbach

AHV-Zweigstelle

■ Beitragspflicht (AHV, IV, EO) für Nichterwerbstätige

Gerne machen wir unsere Einwohnerinnen und Einwohner auf eine allfällige Beitragspflicht für Nichterwerbstätige aufmerksam. Die Beiträge sind lückenlos zu bezahlen, denn fehlende Beitragsjahre können zu einer Kürzung der Rente führen.

Alle in der Schweiz wohnenden Personen sind versichert und müssen grundsätzlich Beiträge bezahlen. Das gilt auch für nichterwerbstätige Personen.

Nichterwerbstätige müssen ab dem 1. Januar nach Vervollendung des 20. Altersjahres Beiträge an die AHV, IV und EO entrichten. Die Beitragspflicht endet, wenn das ordentliche Rentenalter erreicht ist. Für Männer liegt dieses bei 65 Jahren und für Frauen bei 64 Jahren.

Als Nichterwerbstätige gelten Personen, die kein oder nur ein geringes Erwerbseinkommen erzielen, namentlich:

- vorzeitig Pensionierte
- Bezüger/innen von IV-Renten
- Verwitwete
- Weltreisende
- Ehefrauen und Ehemänner von Pensionierten (sowie Partner in eingetragenen Partnerschaften)
- Teilzeitbeschäftigte
- Ausgesteuerte Arbeitslose
- Studierende
- Geschiedene

Als Nichterwerbstätige beitragspflichtig sind auch Personen, die zwar erwerbstätig sind, deren Bruttojahreseinkommen aber weniger als CHF 4667.00 beträgt. Nichterwerbstätige müssen jedoch keine eigenen Beiträge bezahlen, wenn ihre Ehefrau oder ihr Ehemann in der Schweiz ein Bruttojahreseinkommen in der Höhe von mindestens CHF 9334.00 verdient.

Die Anmeldeformulare können im Online-Schalter auf www.svasg.ch heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.

Front Office

■ Tageskarten GA-Flexi

Auskunft und Beratung

Front-Office Wittenbach, Telefon 071 292 21 22

Reservation

Sie kann telefonisch (071 292 21 22), beim Front-Office oder online via Internet (www.tageskarte-gemeinde.ch oder www.wittenbach.ch > Service > Tageskarten SBB) erfolgen.

Preis

Die Tageskarte kostet Fr. 40.– pro Tag in der 2. Klasse.

Bezug

Wittenbacher Einwohner können frühestens 60 Tage und Auswärtige frühestens 15 Tage vor dem Reiseternin, beim Front-Office Wittenbach, Tageskarten beziehen. Werden reservierte Tageskarten nicht innert drei Arbeitstagen abgeholt, erlischt die Reservation und die Tageskarte wird in Rechnung (zzgl. Spesen) gestellt.

Rückerstattung

Nichtbenützte oder verloren gegangene Tageskarten werden nicht zurückerstattet.

Dr. Rottmann-Fonds

Aus dem Nachlass von Dr. Hansjörg Rottmann wurde im Sinne des Vermächtnisgebers der Dr. Rottmann-Fonds geäufnet. Die Zweckbestimmung des Fonds ist in einem Reglement geregelt.

Zweckbestimmung

Die Mittel aus dem Dr. Rottmann-Fonds sind bestimmt für sozial-kulturelle Zwecke zur Unterstützung musikalischer oder anderer kultureller Tätigkeiten von Einwohnern der Gemeinde Wittenbach. Unterstützt werden kann damit die musikalische, historische oder eine andere Tätigkeit. Die Mittel sind vorwiegend an Gesuchsteller oder Empfänger

Unser Gehirn – ein Phänomen

2014 ist das Europäische Jahr des Gehirns. Aus diesem Anlass steht der Brain Bus am 21. und 22. Oktober auf dem Zentrumsplatz in Wittenbach. Der Bus soll auf spielerische Art und Weise die Faszination des Gehirns und die Inhalte der Hirnforschung vermitteln und ist für Jung und Alt geeignet.



Der Brain Bus ist eine mobile Ausstellung zum Gehirn und zu wichtigen Themen der Neurowissenschaft: Parkinson, Depression, Burnout, Migräne, Schmerz, Sucht, Hirnverletzung, Multiple Sklerose und Demenz. Der Brain Bus ist mit Multimedia- und Computerpräsentationen, Filmen, Modellen, Experimenten, Computerspielen und Fragebogen ausgestattet. Sie machen das Gehirn verständlich und seine Wirkungsweise erlebbar.

Die Ausstellung ist gratis und für jeden geeignet, der mehr über das Wunderorgan erfahren möchte. Die Ausstellung wird von Fachpersonen begleitet, welche Ihnen einzelne Inhalte zeigen, erläutern und für Ihre Fragen bereitstehen.

Ebenfalls passend zum Thema organisiert das Alterszentrum Kappelhof einen Vortrag zum Thema Demenz.

Dienstag 28. Oktober 2014, 19.30 Uhr

Referentinnen: Ruth Manetsch und Rita Zuber
Ort: Café Rondo, Alterszentrum Kappelhof
Es sind alle Interessierten herzlich eingeladen.

Öffnungszeiten für die Bevölkerung:

Dienstag 21. Oktober 2014

12.00–15.30 Uhr und 17.00–20.00 Uhr

Öffentliche Führungen mit Fachpersonen:

18.00–20.00 Uhr

Mittwoch 22. Oktober 2014

12.00–17.00 Uhr

Warnsignale ernst nehmen!

Vergesslichkeit im Alter kann mit dem natürlichen Alterungsprozess zusammenhängen. Sie kann aber auch ein Zeichen einer beginnenden Demenz sein. Es ist wichtig, sorgfältig und vor allem frühzeitig abzuklären, wodurch die Symptome verursacht werden.

auszurichten, die zur Verfolgung des obgenannten Zweckes keine oder nur beschränkte Möglichkeiten haben. Ausnahmsweise können Mittel auch an juristische Personen (insbesondere Vereine mit entsprechender Zweckbestimmung) ausgerichtet werden.

Mitteleinsatz

Die Mittel sollen gezielt zum Einsatz kommen und für konkrete, zeitlich begrenzte Projekte zugesprochen werden.

Fondskommission

Die Fondskommission behandelt Beitragsgesuche bis zu Fr. 500.– pro Gesuchsteller/Jahr in eigener Kompetenz; Beitragsgesuche über Fr. 500.– werden auf Antrag der Fondskommission durch den Gemeinderat entschieden.

Beitragsgesuche

Die Fondskommission prüft grundsätzlich zweimal im Jahr die eingegangenen Gesuche. Die nächste Einreichfrist ist der 30. November 2014. Die Anträge sind schriftlich an folgende Adresse zu richten: Dr. Rottmann-Fonds, c/o Ratskanzlei, Postfach, 9301 Wittenbach. Die Beitragsgesuche sind vor dem Projektstart oder Semesterbeginn einzureichen. Gesuche, die erst nachträglich eingehen, können in der Regel nicht berücksichtigt werden.

Bei allfälligen Fragen wenden Sie sich bitte an die Ratskanzlei, Frau Eberhard, Tel. 071 292 22 28 oder ratskanzlei@wittenbach.ch.

Kommission Dr. Rottmann-Fonds

Vereinsmitteilungen

■ Weitere Informationen unter gemeindepuls.ch

Badminton Club Wittenbach

Probetraining für Junge und Junggebliebene. Suchst du einen Verein, wo nebst dem Badmintonsport auch die Geselligkeit grossgeschrieben wird? Dann melde dich für ein Probetraining bei Semi Votta unter 071 298 07 88. Probetraining für Junioren/innen. Melde dich bitte telefonisch bei unserem Juniorenchef Thomas Koch unter 071 534 66 15. Mehr Infos unter www.bcwittenbach.ch

etwas * Raum für Ideen

Wir machen Herbstferien und haben ab dem 23. Oktober wieder wie gewohnt unsere Türen geöffnet. Wir wünschen allen

sonnige und farbenfrohe Herbsttage. Aktuelle Kurse im Nähcafé werden auf unserer Homepage veröffentlicht www.etwas-rfi.ch, Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89, etwas-wittenbach@gmx.ch

Fami – familie mitenand

Kinderkleiderbörse Herbst/Winter: Hast du gut erhaltene Kleider und Winterartikel, die du gerne verkaufen möchtest? Wir bieten dir die Gelegenheit dazu. Samstag, 25.10.14, im Werkhofsaal Wittenbach 09–11 Uhr: Annahme, 13.30–15.30 Uhr: Verkauf, 16.30–17.30 Uhr: Auszahlung / Rückgabe, Weitere Infos unter: www.fami-wittenbach.ch; Adventsfenster: Wir möchten in diesem Jahr wieder ein Adventsfenster organisieren und freuen uns über viele Mitgestalter! Bitte melden Sie sich. Kontakt: Carole Bösch, 071 534 52 00

FC Wittenbach

Lottomatch: Am Samstag, 25.10.14, von 20.00–23.30 Uhr, in der Aula Oberstufenzentrum Grünau. Saalöffnung Aula ist bereits um 19.00 Uhr. Super Preise warten auf Sie, z.B. Tickets für Helene Fischer Konzert oder Silvester in Berlin inkl. Stadtführung... Der FC Wittenbach freut sich über Ihren Besuch. Mehr Infos unter www.fc-wittenbach.ch

FDP Wittenbach-Muolen

Unser nächstes FDP-Netzwerk befasst sich mit der kantonalen Spitalplanung. Regierungsrat Willi Haag erklärt die Abstimmungsvorlagen. Der Anlass ist öffentlich und findet am Dienstag, 18. November, um 19.30 Uhr im Singsaal der Schulanlage Steig, Wittenbach, statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen! Weitere Infos finden Sie auf unserer Homepage www.fdpwittenbach.ch.

Help Wittenbach

25. Oktober, 9.30–11.30 Uhr, Pusteblyume

IG Schloss Dottenwil

www.dottenwil.ch / info@dottenwil.ch / 071 298 26 62
Restaurant: Samstag 14–23 Uhr / Sonntag 10–18 Uhr
Galerie+Museum: Samstag 14–20 Uhr / Sonntag 10–18 Uhr
Ausstellungen: permanent im Museum, Sonderausstellung im Nebengebäude; Kellergalerie: Ausstellung Maura Fazzi / Peter Kühner – Kaleidoskop – bis 19.10.14; Schloss: Sa, 18.10., 20 Uhr – Appenzeller-Balkanstobete, es spielt das Appenzeller Echo mit Goran Kovacevic, Anmeldung 079 769 68 20 (Vender)

Jahrgängertreff 1945–1955

Am Mittwoch, 22. Okt. 2014, machen wir einen Abstecher ins Appenzeller Hinterland. Wir wandern von Schwellbrunn über

den «Sitz» (Mittagsrast im Restaurant) nach Degersheim. Wanderzeit ca. 3 Std. (anfangs Anstieg von knapp 300m). Besammlung: Bahnhof Wittenbach, 10.40 Uhr (Abfahrt, 10.48 Uhr). Es ist je ein Einzelbillett Zonen 210/212 und 272/212/210 zu lösen, Kontakt.: 071 298 19 15, 071 298 21 12

Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl

Heute Donnerstag, 16. Oktober 2014, ab 19.30 Uhr, Bauabend an den Anlagen

Ornithologischer Verein

Sonntag, 26. Oktober, ab 8.00 Uhr, Vorbewertung im Werkhof Wittenbach.

Samariterverein Wittenbach

Freitag, 24. Oktober, Höck

Schützengesellschaft Wittenbach

Sonntag 19. Oktober 2014, 10. Raclette-Schiessen Muolen, Treffpunkt: 09.30 Uhr Rest. Bächli

60plus – Wittenbach

Donnerstag, 23. Oktober, Konradsingers Zeitverschiebung auf 15.45 Uhr in St. Konrad, Jassnachmittag: 22. Oktober, freies Jassen im Kappelhof ab 13.30 Uhr, heute Hock im Kappelhof ab 15.00 Uhr

Volleyballclub Wittenbach

Nächstes Spiel des Herrenteam des VBC Wittenbach findet am 2. November 2014 um 17.00 Uhr in der Sporthalle Grünau in Wittenbach statt. Gegner ist das Nationalliga-B-Team des VBC Luzern. Der Eintritt ist gratis

Evangelisch-reformierte
Kirchgemeinde Tablat-St. Gallen



OKTOBER 2014

Freitag, 17. Oktober

16.30 Uhr, **Gottesdienst** im Kappelhof

Sonntag, 19. Oktober

10.00 Uhr, **Gottesdienst im Grossacker**, mit Ines Schröder

10.30 Uhr, **Gottesdienst in Rotmonten**, mit Pfr. Frank Jehle, Thema: Anna Schlatte

In Wittenbach findet kein Gottesdienst statt.

Montag, 20. Oktober

19.45 Uhr, Gospelchorprobe im Kirchgemeindehaus

Dienstag, 21. Oktober

16.30 Uhr, «Schatzkiste» Kindergruppe

Mittwoch, 22. Oktober

17.30 Uhr, K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte

Donnerstag, 23. Oktober

09.30 Uhr, «Rägeboge» Mütter- und Kleinkindertreff

12.15 Uhr, Mittagstisch: Anmelden bis Di Abend, 19.00 Uhr an Frau Daniela Hefti, Tel. 079 307 00 58

14.00 Uhr, Nähcafe «etwas»

19.30 Uhr, Kleingruppe für Jugendliche und junge Erwachsene im Kirchgemeindehaus

20.00 Uhr, Kantoreiprobe im Kirchgemeindehaus

Freitag, 24. Oktober

06.30 Uhr, Morgengebet im Kirchgemeindehaus

19.00 Uhr, Jugendgruppe: Teens Treff

Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt: 071 298 40 10

Mesmerin: R. Ryser 071 298 40 14

Diakonat: U. Bächtold 071 298 40 13

Katechese OZ: H. Schläpfer 071 298 16 68

Primarschule: S. Zublasing 071 298 51 79

Kinder/Jugend: T. Frischknecht 071 298 40 42

www.tablat.ch / www.tt-w.ch /

www.familienkirche-wittenbach.ch

«Zeit für neue Wege»

Abschiedsgottesdienst



Abschiedsgottesdienst von Pfr. Henning Hüsemann mit anschliessendem fröhlichen Bratwurstessen

Musikalische Gestaltung durch Joshua Uhland (Violine) und Esther Uhland (Klavier und Orgel).

Sonntag
26. Oktober 2014, 09.30 Uhr
in der Kirche Vogelherd,
Wittenbach

Konfirmandenprojekt 2014 / 2015

**Einschreibung für Jugendliche, welche
im 2015 konfirmiert werden wollen:
Dienstag, 28. Oktober 2014, 19.00 Uhr
evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd**



An diesem Abend lernen wir einander und die Spielregeln für das Konfirmandenprojekt kennen. Ebenfalls werden die Daten der ganz-tägigen Projektunterrichte, des Lagers und der Konfirmation bekannt gegeben.

Das Konfirmandenprojekt ist mehr als Unterricht, nämlich...

- Rollenspiele
- Theater
- Lager
- Auseinandersetzung mit Dir und mit Gott.

Wir freuen uns auf Dein Interesse!
Bis bald.

Das Konf.-Team

www.tablat.ch / www.tt-w.ch /
www.familienkirche-wittenbach.ch

Jugendgruppe Teens Treff «Abenteurer»



Die Jugendgruppe Teens Treff lädt Dich ganz herzlich ein. Komm mit und lass Dich auf ein spezielles Abenteuer ein, das Deinen Mut und Vertrauen auf die Probe stellt.

Wann: Freitag, 24. Oktober, 19.00 Uhr
Kirchgemeindehaus Vogelherd
(Rückkehr um ca. 22.30 Uhr beim KGH - wer möchte, kann nach Hause chauffiert werden)

Ausrüstung: dem Wetter angepasste Outdoorbekleidung,
feste Schuhe, Taschenlampe, Getränk

Anmeldung bis 21. Oktober an: tschiggo.frischknecht@tablat.ch
oder sms an 076 389 40 42

Katholische Kirchgemeinde Pfarrei Wittenbach-Kronbühl



GOTTESDIENSTE

Donnerstag, 16. Oktober – Gallustag

09.00 Uhr, Eucharistiefeier, St. Konrad

17.30 Uhr, Rosenkranz, St. Ulrich

Freitag, 17. Oktober

16.30 Uhr, Evang. Gottesdienst, Kappelhof

Samstag/Sonntag, 18./19. Oktober – Weltmissionssonntag

Opfer: Missio, Ausgleichsfonds der Weltkirche

Gedächtnis: Marie Huber-Künzli und Werner Huber
(Karlshof), Josef Stump, Eugen und Lydia Angehrn-Koch,
Fanny und Walter Moser-Mettler, Leo Wick,
Nataliya Zakharova

Samstag, 18. Oktober

10.00 Uhr, Taufe von Tobias Prasciolu, Kapelle

18.00 Uhr, Taizé-Gottesdienst, St. Ulrich, Gestaltung:
Christian Leutenegger und Pater Franz Reinelt

Sonntag, 19. Oktober

09.30 Uhr, Eucharistiefeier, St. Konrad, Predigt:
Christian Leutenegger

anschliessend bereitet Karoline Bächtiger den
Kirchenkaffee

11.15 Uhr, Taufe von Loreen Malea Grillo, Kapelle

09.30 Uhr, Erntedank-Gottesdienst in der Kirche
Häggenwil, gestaltet vom Bäuerinnenverein
Häggenwil, anschliessend Apéro

Mittwoch, 22. Oktober

19.00 Uhr, Rosenkranz, St. Konrad

Donnerstag, 23. Oktober

09.00 Uhr, Eucharistiefeier in St. Konrad, gestaltet von
der Liturgiegruppe der Frauengemeinschaft

19.00 Uhr, KAB Rosenkranz, Kapelle

VERANSTALTUNGEN**Donnerstag, 16. Oktober**

20.00 Uhr, Probe Kirchenchor, Ulrichsheim

Dienstag, 21. Oktober

14.00 Uhr, Besuchskreisnachmittag, Ulrichsheim

Mittwoch, 22. Oktober

17.30 Uhr, K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte,
evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd

19.30 Uhr, Bibelgruppe Immanuel, Ulrichsheim

Donnerstag, 23. Oktober

15.45 Uhr, Verein 60plus-Wittenbach: Konzert der
Konradsingers, St. Konrad

20.00 Uhr, Probe Kirchenchor, Ulrichsheim

Informationen aus der Pfarrei
WELTMISSIONSSONNTAG 18./19. Oktober
Verbundenheit und Solidarität mit der Weltkirche.
Gastkirche 2014: Philippinen
«Freude am Leben – Freude im Glauben»

Die Kollekte vom Weltmissionssonntag ist in ihrer Art **einzigartig**. Denn die Kollekte wird in **allen Pfarreien der Welt** durchgeführt. So wird das Geber-Nehmer-Gefälle aufgehoben, denn alle Christinnen und Christen geben und empfangen – je nach ihren Möglichkeiten.

Die Kollekte vom Weltmissionssonntag ist in ihrer Art **einzigartig**. Denn die Kollekte wird in **allen Pfarreien der Welt** durchgeführt. So wird das Geber-Nehmer-Gefälle aufgehoben, denn alle Christinnen und Christen geben und empfangen – je nach ihren Möglichkeiten.

Missio fördert den Austausch von Glauben und Leben zwischen den Christinnen und Christen in aller Welt. Gleichzeitig ist das Internationale Katholische Missionswerk die «Ausgleichskasse» und der «Solidaritätsfonds» der katholischen Kirche.

Hinweis: Die Grussbotschaft von Papst Franziskus zum Weltmissionssonntag liegt in den Kirchen auf!



Taizé-Gottesdienst
Samstag, 18. Oktober,
18.00 Uhr, St. Ulrich

Rahab, die gläubige Heidin – eine Dirne als Ahnmutter Jesu
 Was wir heutigen Frauen (und Männer!) von dieser biblischen Frau lernen können, wollen wir in der Messe der Frauengemeinschaft entdecken und in Gemeinschaft feiern. Donnerstag, 23. Oktober, 09.00 Uhr in St. Konrad. Herzlich willkommen!

Die Liturgiegruppe

Frauengemeinschaft

Am Dienstag, 4. November, basteln wir Sterne aus Haselnusszweigen und Gaze. Wir sind im Kirchenzentrum St. Konrad von 14.00–17.00 Uhr. Frau Annelies Bischoff leitet diesen Kurs. Zum Basteln bitte Baum- und Stoffschere, Wasserbecken, weissen Sternfaden oder Garn mitbringen. Zwischendurch gibt es natürlich eine Kaffeepause. Kosten: Fr. 28.– für Kurs, exklusiv Material. Das Material beträgt für Gaze und Kleister Fr. 4.–/m.

Anmeldung bitte bis spätestens 23. Oktober bei:

Bernadette Hug, Tel. 071 298 41 81, bernahug@bluewin.ch, oder Jeannette Schnider, Tel. 071 298 06 65, jeannette.schnider@bluewin.ch.

Wir haben sicher einen gemütlichen und kreativen Nachmittag und hoffen auf rege Beteiligung. Der Vorstand freut sich auf euch.

KAB Rosenkranz

Der traditionelle Rosenkranz findet am Donnerstag, 23. Oktober, um 19.00 Uhr in der Nepomuk-Kapelle im Ulrichsberg statt. Herzliche Einladung an alle Interessierten für diesen besinnlichen Anlass.

Mittagstisch und Spiel- und Jassnachmittag für Senioren

Am Dienstag, 28. Oktober, gibt es für die Seniorinnen und Senioren wieder die Möglichkeit, um 12.00 Uhr im Kirchenzentrum St. Konrad ein feines Mittagessen zu geniessen.

Anmeldung bis Freitagabend, 24. Oktober, bei Ottilie Wirth, Tel. 071 298 37 35, oder Hildegard Scherrer, Tel. 071 298 30 87. Kosten: Fr. 13.– (inkl. Dessert, Mineralwasser und Kaffee). Anschliessend ist Spiel- und Jassnachmittag. Wer einen Fahrdienst wünscht, melde sich bitte bei Karl Helbling, Tel. 071 298 26 04, oder Hans Ammann, Tel. 071 298 35 78.

Herzliche Einladung

**Feier für Menschen,
die um ein Kind trauern**



Sonntag, 26. Oktober 2014, 15 Uhr

Kath. Kirche St. Peter und Paul, Rotmonten

Waldgutstrasse 16, 9010 St. Gallen

Auch in diesem Jahr feiern wir zum Andenken an verstorbene Kinder, Geschwister, Paten- oder Enkelkinder einen Gottesdienst. Erwachsene, Jugendliche und Kinder aller Konfessionen sind herzlich willkommen.

Wir erinnern uns an die verstorbenen Kinder und geben unseren traurigen und schönen, schweren und leichten Gedanken und Gefühlen Raum. Und wir möchten uns bestärken lassen im Vertrauen und feiern, dass sie bei Gott geborgen sind.

Für Kleinkinder wird während der Feier eine Kinderhüte angeboten. Anschliessend sind alle zum Zvieri eingeladen.

Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach

www.altkon.ch

www.facebook.com/pfarrei.wittenbach

Pfarrbeauftragter: Christian Leutenegger,

071 298 30 65, 077 479 56 87, c.leutenegger@altkon.ch

Sekretariat: Susanne Humbel-Gann,

071 298 30 20, pfarramt.wittenbach@altkon.ch

Bürozeiten: Mo bis Do, 9.00–11.00 Uhr, Mo 14.00–16.00 Uhr

Seelsorgeteam:

Mitarb. Priester: Franz Reinelt MS, 071 866 14 24

Jugendarb./OS-Katechese: Sonja Billian, 071 298 07 23

Katecheseverantwortliche: Regula Loher, 071 298 07 39

Mesmer:

St. Ulrich: Joe Güntensperger, Dorfstrasse, 079 719 53 30

St. Konrad: Ivo Garic, Weidstrasse, 079 757 51 39



«Ich bin am Puls»
Bauernolympiade, 4. Mai 2014

Suchen Sie einen Drahtzieher?



22287

Romanshornerstr. 57, 9303 Wittenbach, Tel. 071 292 30 60, Fax 071 292 30 61

OG.14
EYEWEAR

Brillen
modisch
funktionell
preiswert

DIE BRILLENLOUNGE
Oberer Graben 14, St. Gallen
www.og14.ch

OG14 · Grasso Optik AG · Oberer Graben 14
9001 St. Gallen · Telefon 071 544 52 90 · www.og14.ch · info@og14.ch

23129

PFISTER REISEN.CH

Weihnachtsmärkte 2014

Christkindlmarktbesuch in Augsburg D
28. - 29. November 2014 Anmeldeschluss 31. Oktober 2014
im DZ inkl. Fahrt pro Person ab Fr. 175.00

Christkindli-Märt in Bremgarten AG
4. Dezember 2014
Fahrpreis pro Person Fr. 42.00

Mit dä **Pläuschler** zum **Zibelemärit** in Bern
23. - 24. November 2014 Anmeldeschluss 31. Oktober 2014
Fahrt und Konzert pro Person Fr. 55.00

Vorschau 2015

Musikreise nach UMAG
in Kroatien zum 16. Musifest
30. September - 4. Oktober 2015
pro Person im DZ 690.00

Weitere Infos und Anmeldung unter
Telefon +41 71 430 03 14
pfisterreisen.ch | schlagermusikreisen.ch

23463

obvita Wir schaffen Lebensqualität.

obvita – damit Ihre
Spende in der
Ostschweiz bleibt.

Schaffen Sie mehr Lebensqualität
für blinde und sehbehinderte
Menschen.

Spendenkonto PC 90-756-7

obvita
Ostschweizerischer Blindenfürsorgeverein (OBV)
9008 St. Gallen | www.obvita.ch

1500

silent effect

*Wir helfen auch Ihrem
Internetauftritt auf die Beine*

Silent Effect AG
Bauholzstrasse 6
9300 Wittenbach
Tel. 071 290 13 13

Internettechnik
Online Marketing
Social Networks
www.silent-effect.ch



22320

FISCHMARKT

Jeden Donnerstagmorgen in Ihrer Nähe
FRISCH-FISCH-VERKAUF

Roggwil, beim Rest. Ochsen 10.00–10.20 Uhr
Freidorf, im Zentrum, beim Anschlagkasten 10.30–10.50 Uhr
Wittenbach, beim Rest. Bäche 11.00–11.30 Uhr

Erwin Fischer • Fischerei • 8599 Salmsach • 071 463 30 61

22475

Volleyballclub Wittenbach

■ Spitzenvolleyball in Wittenbach

Das Herrenteam des VBC Wittenbach hat sich im Schweizer Cup für die 5. Runde qualifiziert. Dank eines hart erkämpften 3:1-Auswärtssieg im basellandschaftlichen Gelterkinden darf das Team nun am 2. November zu Hause gegen den NLB-Vertreter des VBC Luzern antreten.

Spiele unter der Woche sind bei den Spielern nicht allzu beliebt. Als Saisonvorbereitung nehmen es die Spieler des VBC Wittenbach trotzdem auf sich, die Spiele des Schweizer Cups dann auszutragen. Wenn noch eine weite Reise hinzukommt, ist die Motivation erst mit dem Betreten der Halle zu spüren. So auch vor dem Spiel gegen den gleichklassigen VBC Gelterkinden.

Gleich von Beginn weg konnten die Wittenbacher den Druck erzeugen, den sie sich vorgenommen hatten. Eine Serviceserie, gepaart mit einer starken Verteidigungsleistung, brachte schnell eine Führung, die problemlos bis zum Satzgewinn (25:19) gehalten werden konnte. Doch zu Beginn des zweiten Satzes schien der Faden gerissen zu sein. Das junge Team aus Basel machte einen Punkt nach dem anderen und lag Mitte des Satzes noch scheinbar uneinholbar vorne. Eine klare Leistungssteigerung der Ostschweizer liess diesen Vorsprung

jedoch schnell schmelzen und dank vieler Fehler des Gegners konnte der zweite Satz mit 28:26 gewonnen werden.

Der dritte Satz ist schnell erzählt: Wittenbach konnte in keiner Phase auch nur annähernd an das Niveau der ersten beiden Sätze anschliessen und musste den Satz mit 11:25 dem Gegner überlassen.

Zu Beginn des vierten Satzes machte sich die Erfahrung der Wittenbacher bemerkbar. Unbeeindruckt durch den klaren Satzverlust erarbeiteten sie sich schnell eine Führung und mussten nur kurz vor Schluss noch einmal zittern, als der VBC Gelterkinden seine letzten Kräfte mobilisierte. Doch es reichte für den VBC Wittenbach! Mit 25:21 wurde der vierte Satz und damit das Spiel gewonnen.

Dank dieses Sieges steht man nun in der 5. Runde und trifft auf einen starken Gegner aus der Nationalliga B. Der VBC Luzern klassierte sich in der letzten Saison auf dem starken 2. Platz der NLB Ost und geht als klarer Favorit in die Partie mit dem VBC Wittenbach.

Das Spiel findet am 2. November 2014 um 17.00 Uhr in der Sporthalle Grünau in Wittenbach statt. Der Eintritt ist gratis, unser Kafi-Stübli sorgt für Verpflegung.

Text und Bild: Stefan Schmidt



«Werben Sie in allen Haushalten!»

Rufen Sie uns an!
Telefon 071 222 76 36

Der GemeindePuls ist die offizielle amtliche Publikation der Gemeinde Wittenbach. Er erscheint jeden Donnerstag in allen 6975 Haushalten in Wittenbach und Umgebung.
Redaktionsschluss ist Montag 17 Uhr. Inserateschluss ist Dienstag 10 Uhr.

Gemeinde
PULS

Inserate, Redaktion, Druck, Abos, Beilagen
Maxsolution GmbH
Burggraben 24, CH-9000 St.Gallen
Tel. +41 71 222 76 36
Fax +41 71 222 76 40
info@maxsolution.ch
www.maxsolution.ch
www.gemeindepuls.ch

Ausgaben

2014

Nr.	Woche	Inserateschluss	Erscheinung
43	KW 43	Di 21. Oktober	Do 23. Oktober
44	KW 44	Di 28. Oktober	Do 30. Oktober
45	KW 45	Di 4. November	Do 6. November
46	KW 46	Di 11. November	Do 13. November
47	KW 47	Di 18. November	Do 20. November
48	KW 48	Di 25. November	Do 27. November
49	KW 49	Di 2. Dezember	Do 4. Dezember
50	KW 50	Di 9. Dezember	Do 11. Dezember
51/52	KW 51	Di 16. Dezember	Do 18. Dezember

2015

1	KW 1	Mo 29. Dezember	Fr 2. Januar
2	KW 2	Di 6. Januar	Do 8. Januar
3	KW 3	Di 13. Januar	Do 15. Januar
4	KW 4	Di 20. Januar	Do 22. Januar
5	KW 5	Di 27. Januar	Do 29. Januar
6	KW 6	Di 3. Februar	Do 5. Februar
7	KW 7	Di 10. Februar	Do 12. Februar
8	KW 8	Di 17. Februar	Do 19. Februar
9	KW 9	Di 24. Februar	Do 26. Februar
10	KW 10	Di 3. März	Do 5. März
11	KW 11	Di 10. März	Do 12. März
12	KW 12	Di 17. März	Do 19. März
13	KW 13	Di 24. März	Do 26. März
14	KW 14	Di 31. März	Do 2. April
15	KW 15	Di 7. April	Do 9. April
16	KW 16	Di 14. April	Do 16. April
17	KW 17	Di 21. April	Do 23. April
18	KW 18	Di 28. April	Do 30. April

Formate & Preise



1/1 Seite
182 x 228 mm
sw: Fr. 540.–
farbig: Fr. 940.–



3/4 Seite
182 x 170 mm
sw: Fr. 430.–
farbig: Fr. 830.–



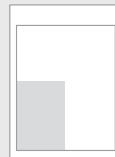
10/16 Seite
182 x 141 mm
sw: Fr. 370.–
farbig: Fr. 720.–



1/2 Seite
85 x 228 mm,
182 x 112 mm
sw: Fr. 310.–
farbig: Fr. 660.–



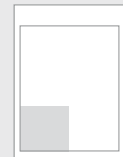
6/16 Seite
85 x 170 mm,
182 x 83 mm
sw: Fr. 235.–
farbig: Fr. 585.–



5/16 Seite
85 x 141 mm
sw: Fr. 205.–
farbig: Fr. 505.–



1/4 Seite
85 x 112 mm,
182 x 54 mm
sw: Fr. 172.–
farbig: Fr. 422.–



3/16 Seite
85 x 83 mm
sw: Fr. 135.–
farbig: Fr. 385.–



1/8 Seite
85 x 54 mm,
182 x 25 mm
sw: Fr. 92.–
farbig: Fr. 292.–



1/16 Seite
85 x 25 mm
sw: Fr. 55.–
farbig: Fr. 255.–

Konditionen

Rabatte

Inserate-Serien bei Bestellung ab:
10 Erscheinungen/Jahr = 5% Rabatt
26 Erscheinungen/Jahr = 10% Rabatt
51 Erscheinungen/Jahr = 15% Rabatt
Sujets können gewechselt werden.



Solarstrom

23452

Eigenmann AG | Industriestrasse 8 | 9300 Wittenbach | Telefon 071 292 36 38 | www.eigenmann-ag.ch

Online!

www.gemeindepuls.ch

Die neuen Outdoor Bewegungsangebote in Ihrer Region!



Nordic Walking
Reaktivfitness
Running

Fit durch die Schwangerschaft – Baby on Tour – MamaFit am Abend – individuelles Fitnessprogramm für jedermann!

Starten Sie nach den Herbstferien Ihr neues Bewegungsprogramm in der Natur, werden Sie fit ohne Geräte und holen Sie sich Ihr Körpergefühl zurück! Schauen Sie unter schrittwiis-vorwaerts-go.ch vorbei oder informieren Sie sich direkt bei: **Yvonne Tanja Engeler – T 079 483 10 70**

23483

SCHWEINS-METZGETE
Donnerstag, 23. Oktober und Freitag, 24. Oktober 2014
Täglich ab Mittag feine Schweins-Spezialitäten. Keine Reservationen möglich!
«Es hät solang's hätt!» Wir freuen uns auf Ihren Besuch in der Rose.

RESTAURANT ROSE
Katharina Gebert und Markus Schärli | Niederwil | 9205 Waldkirch
Tel. +41 71 433 11 92 | info@rose-waldkirch.ch | www.rose-waldkirch.ch

23484

Impressum

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

wittenbach



Herausgeber

Gemeindeverwaltung, Ratskanzlei Wittenbach
Dottenwilerstr. 2, 9300 Wittenbach, Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29
ratskanzlei@wittenbach.ch, www.wittenbach.ch

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen
Erscheint wöchentlich in Wittenbach und Umgebung/Auflage 6975 Ex.

Inserate, Beilagen, Abonnements Inserateschluss Dienstag, 10 Uhr
Petra Furer, Claudio Studerus, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40,
info@maxsolution.ch, www.maxsolution.ch

Redaktion Redaktionsschluss Montag, 17 Uhr
Alexander Furer

Layout

Martina Häusermann

Titel

Alexander Furer

Einsender unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalt und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden.

www.gemeindepuls.ch

ISSN 1660-0444

Malerei Verputze Renovationen Fassaden
Isolationen Um- und Neubauten

WILDI
MALERGESCHÄFT

Studerswilerstrasse 3
9300 Wittenbach
info@wildi-malerei.ch

Tel. 071 298 06 74
Fax 071 298 06 48
www.wildi-malerei.ch

22296

23469



Ihr Coiffeur Salon

Wir bieten Ihnen die einzigartige Möglichkeit ab Januar 2015 in der Oberwaid - Kurhaus & Medical Center Ihren eigenen Coiffeur Salon zu führen.

Im selbständigen Arbeitsverhältnis bedienen und beraten Sie an 3 1/2 Tagen in der Woche unsere meist älteren Gäste und Ihre eigenen Kunden. Inventar und Frottee Wäsche wird gestellt.

Fragen und Bewerbungen an:

Frau Karin Remmling, Spa Manager, unter
T 071 282 05 41 und karin.remmling@oberwaid.ch

Oberwaid AG | Oberwaid - Kurhaus & Medical Center
Rorschacher Strasse 311 | 9016 St. Gallen - Schweiz
T +41 (0)71 282 0000 | info@oberwaid.ch | www.oberwaid.ch

23427

Ein echter Freund
lässt kein Abenteuer aus.



Bei einem Neuwagenkauf erhalten Sie einen
500.- Fr. Einkaufs-Gutschein von Pais Sport.
Gültig bei Vertragsabschluss zwischen dem 20. Oktober
bis einschliesslich 24. Dezember 2014.

Wo immer der Weg Sie hinführt – wir sind dabei.

Wenn es um Ihr Fahrzeug geht, sind wir jederzeit und überall für Sie da. Denn wo immer der Weg Sie hinführt, fahren wir gedanklich mit: wie ein guter Freund, wie ein echter Partner.
PP Autotreff. Professionell. Persönlich.



Das Auto.



PP Autotreff AG

Arbonerstrasse 19, 9300 Wittenbach
Tel. 071 292 32 12, www.ppauntreff.ch

23472

Wohnen-Haeggenschwil.ch

NEUBAU Käsereiweg

4 ½ Zi.-Eigentumswohnungen

ab Fr. 495'000.-

4 ½ Zimmer Mietwohnungen

ab Fr. 1'590.00 exkl.

Tag der offenen Tür
Samstag 25. Oktober 2014
11.00 - 14.00h

RF | immo | Vermietung
Verkauf
Verwaltung

Telefon 071 222 85 57 | www.rf-immo.ch